

DODATOK č. 3/B na rok 2012
ev. č.: MK - 116/12/M
k Zmluve č. MK - 77/09/M
o obsahoch, cieľoch a zabezpečení služieb verejnosti v oblasti televízneho vysielania
na roky 2010 – 2014

uzatvorenej dňa 21. decembra 2009 v zmysle § 21a zákona č. 16/2004 Z. z. o Slovenskej televízii
v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zmluva") medzi

- I. Slovenská republika**
zastúpená: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
sídlo: **Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava**
IČO: **00165182**
bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
výdavkový účet: **7000071652/8180**
príjmový účet: **7000071599/8180**
depozitný účet: **7000071687/8180**
- zastúpené: **Marek Maďarič**
minister kultúry

(ďalej len „štát“)

a

- II. Rozhlas a televízia Slovenska, ako právny nástupca Slovenskej televízie podľa § 23 ods. 1 zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov**
Zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 1922B
- sídlo: **Mlynská dolina, 845 45 Bratislava**
IČO: **47 232 480**
DIČ: **2023169973**
IČ DPH: **SK2023169973**
bankové spojenie: **Tatra banka, a. s.**
číslo účtu: **2929123201/1100**
- zastúpená: **Václav Mika**
generálny riaditeľ

(ďalej aj "RTVS")

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok I.
Zmeny v Dodatku č. 3 MK – 114/11/M na rok 2012

V zmysle čl. II ods. 3 Dodatku č. 3 MK – 114/11/M na rok 2012 sa strany dohodli na nasledovných zmenách Dodatku č. 3 MK – 114/11/M na rok 2012, v znení Dodatku č. 3/A MK - 39/12/M:

1. V časti B súhrnná tabuľka na začiatku znie:

	Počet projektov	Počet vyrobených častí programov	Počet hodín	Suma v EUR vrátane DPH
Projekty vo vlastnej výrobe	38	1394	779 hod 48min	8 705 800,-
Koprodukčné projekty	10	97	47 hod 10 min	1 294 200,-
SPOLU	48	1491	826 hod 58 min	10 000 000,-

2. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ súhrnná tabuľka znie:

Projekty vo vlastnej výrobe	Počet vyrobených častí programov	Počet hodín	Suma v EUR vrátane DPH
38	1394	779 hod 48 min	8 705 800,-

3. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 1 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 11 900,00,- EUR / časť; spolu **238 000,00- EUR / 20 častí**
Príspevok štátu: 11 900,00- EUR / časť; spolu **238 000,00- EUR / 20 častí**“.

4. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 2 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 4 600,00- EUR / časť; spolu **96 600,00- EUR / 21 častí**
Príspevok štátu: 4 600,00- EUR / časť; spolu **96 600,00- EUR / 21 častí**“.

5. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 3 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 10 000,00- EUR / časť; spolu **410 000,00- EUR / 41 častí**
Príspevok štátu: 10 000,00- EUR / časť; spolu **410 000,00- EUR / 41 častí**“.

6. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 4 označenie programu znie: „Publicistický magazín“ a položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 6 000,00- EUR / časť; spolu **1 218 000,00- EUR / 203 častí**
Príspevok štátu: 6 000,00- EUR / časť; spolu **1 218 000,00- EUR / 203 častí**“.

7. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 5 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 10 000,00- EUR / časť; spolu **110 000,00- EUR / 11 častí**
Príspevok štátu: 10 000,00- EUR / časť; spolu **110 000,00- EUR / 11 častí**“.

8. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 6 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 2 250,00- EUR / časť; spolu **432 000,00- EUR / 192 častí**
Príspevok štátu: 2 250,00- EUR / časť; spolu **432 000,00- EUR / 192 častí**“.

9. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 7 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 7 200,00- EUR/ časť; spolu **144 000,00,- EUR/ 20 častí**
Príspevok štátu: 7 200,00- EUR/ časť; spolu **144 000,00- EUR/ 20 častí**“.

10. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 8 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 15 000,00- EUR/ časť; spolu **30 000,00- EUR/ 2 časti**
Príspevok štátu: 15 000,00- EUR/ časť; spolu **30 000,00- EUR/ 2 častí**“.

11. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 9 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 2 900,00- EUR/ časť; spolu **29 000,00- EUR/ 10 častí**
Príspevok štátu: 2 900,00- EUR/ časť; spolu **29 000,00- EUR/ 10 častí**“.

12. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 10 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 9 400,00- EUR /časť; spolu **376 000,00- EUR/ 40 častí**
Príspevok štátu: 9 400,00- EUR /časť; spolu **376 000,00- EUR/ 40 častí**“.

13. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 11 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 2 320,00- EUR/ časť; spolu **382 800,00- EUR/ 165 častí**
Príspevok štátu: 2 320,00- EUR/ časť; spolu **382 800,00- EUR/ 165 častí**“.

14. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 12 sa položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ menia takto:

„Celkový rozpočet: 3 300,00- EUR/ časť; spolu **165 000,00- EUR/ 50 častí**
Príspevok štátu: 3 300,00- EUR/ časť; spolu **165 000,00- EUR/ 50 častí**“.

15. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 13 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 5 500,00- EUR/ časť; spolu **132 000,00- EUR/ 24 častí**
Príspevok štátu: 5 500,00- EUR/ časť; spolu **132 000,00- EUR/ 24 častí**“.

16. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 14 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 5 900,00- EUR/ časť; spolu **247 800,00- EUR/ 42 častí**
Príspevok štátu: 5 900,00- EUR/ časť; spolu **247 800,00- EUR/ 42 častí**“.

17. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 15 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 3 500,00- EUR/ časť; spolu **147 000,00- EUR/ 42 častí**
Príspevok štátu: 3 500,00- EUR/ časť; spolu **147 000,00- EUR/ 42 častí**“.

18. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 16 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 3 000,00- EUR/ časť; spolu **126 000,00- EUR/ 42 častí**
Príspevok štátu: 3 000,00- EUR/ časť; spolu **126 000,00- EUR/ 42 častí**“.

19. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 17 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 3 400,00- EUR/ časť; spolu **166 600,00- EUR/ 49 častí**
Príspevok štátu: 3 400,00- EUR/ časť; spolu **166 600,00- EUR/ 49 častí**“.

20. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 18 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 6 400,00- EUR/ časť; spolu **134 400,00- EUR/ 21 častí**
Príspevok štátu: 6 400,00- EUR/ časť; spolu **134 400,00- EUR/ 21 častí**“.

21. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 19 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 11 200,00- EUR/ časť; spolu **224 000,00- EUR/ 20 častí**
Príspevok štátu: 11 200,00- EUR/ časť; spolu **224 000,00- EUR/ 20 častí**“.

22. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 20 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 9 200,00- EUR/ časť; spolu **368 000,00- EUR/ 40 častí**
Príspevok štátu: 9 200,00- EUR/ časť; spolu **368 000,00- EUR/ 40 častí**“.

23. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 21 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„ Celkový rozpočet: 11 200,00 - EUR/ časť; spolu **168 000,00- EUR/ 15 častí**
Príspevok štátu: 11 200,00 - EUR/ časť; spolu **168 000,00- EUR/ 15 častí**“.

24. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 22 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 10 400,00- EUR/ časť; spolu **364 000,00- EUR/ 35 častí**
Príspevok štátu: 10 400,00- EUR/ časť; spolu **364 000,00- EUR/ 35 častí**“.

25. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 23 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 1 300,00- EUR/ časť; spolu **45 500,00- EUR/ 35 častí**
Príspevok štátu: 1 300,00- EUR/ časť; spolu **45 500,00- EUR/ 35 častí**“.

26. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 24 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 10 900,00- EUR/ časť; spolu **109 000,00- EUR/ 10 častí**
Príspevok štátu: 10 900,00- EUR/ časť; spolu **109 000,00- EUR/ 10 častí**“.

27. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 25 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 9 600,00- EUR/ časť; spolu **115 200,00- EUR/ 12 častí**
Príspevok štátu: 9 600,00- EUR/ časť; spolu **115 200,00- EUR/ 12 častí**“.

28. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 27 položky „Počet častí“, „Minutáž“, „Noticka“, „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Počet častí: 1
Minutáž: 1 x 52 minút

Noticka: Dokumentárny film s náboženskou tematikou.
Celkový rozpočet: 106 000,00- EUR/ časť; spolu **106 000,00- EUR/ 1 časť**
Príspevok štátu: 106 000,00- EUR/ časť; spolu **106 000,00- EUR/ 1 časť**“.

29. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 28 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 5 300,00- EUR/ časť; spolu **212 000,00- EUR/ 40 častí**
Príspevok štátu: 5 300,00- EUR/ časť; spolu **212 000,00- EUR/ 40 častí**“.

30. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 29 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 2 800,00- EUR / časť; spolu **106 400,00- EUR / 38 častí**
Príspevok štátu: 2 800,00- EUR / časť; spolu **106 400,00- EUR / 38 častí**“.

31. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 30 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 11 000,00- EUR/ časť; spolu **220 000,00- EUR/ 20 častí**
Príspevok štátu: 11 000,00- EUR/ časť; spolu **220 000,00- EUR/ 20 častí**“.

32. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 31 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: **34 015,00- EUR**
Príspevok štátu: **34 015,00- EUR**“.

33. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 32 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: **19 000,00- EUR**
Príspevok štátu: **19 000,00- EUR**“.

34. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 33 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: **4 200,00- EUR**
Príspevok štátu: **4 200,00- EUR**“.

35. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 34 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 16 000,00- EUR/ časť; spolu **560 000,00- EUR/ 35 častí**
Príspevok štátu: 16 000,00- EUR/ časť; spolu **560 000,00- EUR/ 35 častí**“.

36. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ bod 35 znie:

„35. Záznam / priamy prenos z ekumenického koncertu

Klasifikácia programu

vo verejnom záujme: §3 písm. k) bod 1 a 5 zákona č. 308/2000 Z. z.

Počet častí: 20

Minutáž: 20 x 60 minút

Druh akvizície: vlastná výroba

Technológia: TMZ a JKPV

Noticka: Priame prenosy alebo záznamy z vybraných ekumenických podujatí, predovšetkým koncertov, ktoré podčiarkujú špecifickú atmosféru adventného obdobia.

Celkový rozpočet: 27 962,50- EUR/časť; spolu **559 250,00- EUR/ 20 častí**

Príspevok štátu: 27 962,50- EUR/časť; spolu **559 250,00- EUR/ 20 častí**“.

37. V časti B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ v bode 36 položky „Celkový rozpočet“ a „Príspevok štátu“ znejú:

„Celkový rozpočet: 10 000,00- EUR/časť; spolu **290 000,00 EUR/ 29 častí**
Príspevok štátu: 10 000,00- EUR/časť; spolu **290 000,00 EUR/ 29 častí**”.

38. Časť B. „Projekty vo vlastnej výrobe“ sa dopĺňa novými bodmi 37 a 38, ktoré znejú:

„37. Zábavno-vzdelávací program rodinného typu

Klasifikácia programu

vo verejnom záujme: §3 písm. k) bod 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

Počet častí: 4

Minutáž: 4 x 90 minút

Druh akvizície: vlastná výroba

Technológia: TMZ

Noticka: Priamy prenos/ záznam z podujatí, ktorých ambíciou je obzrieť sa za priebehom roku 2012, vyzdvihnúť kľúčové udalosti v oblasti spoločenského kontextu, vedy, umenia či športu.

Celkový rozpočet: 89.500,- EUR/ časť; spolu **358 000,- EUR/ 4 časti**

Príspevok štátu: 89.500,- EUR/ časť; spolu **358 000,- EUR/ 4 časti**.

38. Séria slovenských historických dokumentov malých

Klasifikácia programu

vo verejnom záujme: §3 písm. k) bod 3 a 5 zákona č. 308/2000 Z. z.

Počet častí: 3

Minutáž: 3 x 26 minút

Druh akvizície: vlastná výroba

Technológia: HD

Noticka: Zámerom filmov je návrat k slovenským dejinám v pútavej, každému prístupnej podobe. Jednotlivé filmy hľadajú históriu, ktorej zvyšky uviazli medzi nami. Tie potom rekonštruuje, domýšľa a radí do príbehu. Príbeh sa opiera o ľudské osudy, pamiatky hmotnej kultúry (hnutelné aj nehnuteľné), tradície, zaujímavé predmety a pod. Cez ne vo forme zasväteného rozprávania moderátora preniká film do minulosti. Súčasťou rozprávania je človek (alebo aj viacerí ľudia) v náznaku oblečený do dobového kostýmu.

Celkový rozpočet: 36 000,00 EUR/ časť; spolu **108 000,00 EUR/ 3 časti**

Príspevok štátu: 36 000,00 EUR/ časť; spolu **108 000,00 EUR/ 3 časti**”.

39. V časti B. „Projekty v koprodukcii“ súhrnná tabuľka znie:

Projekty v koprodukcii	Počet vyrobených častí programov	Počet hodín	Suma v EUR vrátane DPH
10	97	47 hod 10 min	1 294 200,-

40. V časti B. „Projekty v koprodukcii“ v bode 2 položky „Príspevok štátu“ a „Predpokladaný podiel koprodukcii“ znejú:

„Príspevok štátu: 11 500,00- EUR/ časť; spolu **46 000,00- EUR/ 4 časti**

Predpokladaný podiel koprodukcii: 49 % koproducent, 51% RTVS (z príspevku štátu)“.

41. V časti B. „Projekty v koprodukcii“ v bode 3 položky „Príspevok štátu“ a „Predpokladaný podiel koprodukcii“ znejú:

„Príspevok štátu: 10 850,00 EUR/ časť; spolu **130 200,00 EUR/ 12 častí**

Predpokladaný podiel koprodukcii: 9,6 % koproducent, 90,4 % RTVS (z príspevku štátu)“.

42. V časti B. „Projekty v koprodukcii“ v bode 4 položky „Príspevok štátu“ a „Predpokladaný podiel koprodukcii“ znejú:

„Príspevok štátu: 2 430,00 EUR/ časť; spolu **72 900,00 EUR/ 30 častí**

Predpokladaný podiel koprodukcii: 30,6 % koproducent ; 69,4 % RTVS (z príspevku štátu)“.

43. V časti B. „Projekty v koprodukcii“ v bode 5 položky „Celkový rozpočet“, „Príspevok štátu“ a „Predpokladaný podiel koprodukcii“ znejú:

„Celkový rozpočet: **171 440,22 EUR**

Príspevok štátu: **33 600,00 EUR**

Predpokladaný podiel koprodukcii: 80,4 % koproducent, 19,6 % RTVS (z príspevku štátu)“.

44. V časti B. „Projekty v koprodukcii“ v bode 6 položky „Noticka“, „Príspevok štátu“ a „Predpokladaný podiel koprodukcii“ znejú:

„Noticka: Krátkometrážna trpká komédia. Príbeh zobrazuje zásah do každodennej pracovnej rutiny ľudí žijúcich na okraji spoločnosti a humorným spôsobom rieši problémy protagonistov. Cieľom je vtipne zobrazíť, ako sa jednoduchí ľudia vysporiadajú so stratou zamestnania.

Príspevok štátu: **19 000,00 EUR**

Predpokladaný podiel koprodukcii: 82,73 % koproducent, 17,27 % RTVS (z príspevku štátu)“.

45. V časti B. „Projekty v koprodukcii“ bod 7 znie:

„7. Hraný seriál - Sitcom

Klasifikácia programu

vo verejnom záujme: §3 písm. k) bod 3, 5 zákona č. 308/2000 Z. z.

Počet častí: 15

Minutáž: 15 x 25 minút

Druh akvizície: koprodukcii

Koproducent: OREO TV

Technológia: kombinovaná, HD

Noticka: Pôvodný rodinný sitcom zo súčasnosti, v ktorom sú zastúpené všetky generácie.

Celkový rozpočet: 26 666,67- EUR/ časť; spolu **400 000,00 EUR/ 15 častí**

Príspevok štátu: 20 000,00 EUR/ časť; spolu **300 000,00 EUR/ 15 častí**

Predpokladaný podiel koprodukcii: 25 % koproducent, 75 % RTVS (z príspevku štátu)“.

46. V časti B. „Projekty v koprodukcii“ v bode 8 položky „Príspevok štátu“ a „Predpokladaný podiel koprodukcii“ znejú:

„Príspevok štátu: 27 550,00- EUR/ časť; spolu **275 500,00- EUR/ 10 častí**

Predpokladaný podiel koprodukcii: 29,89% koproducent, 70,11 % RTVS (z príspevku štátu)“.

47. V časti B. „Projekty v koprodukcii“ v bode 9 položky „Počet častí“, „Minutáž“, „Koproducent“, „Celkový rozpočet“, „Príspevok štátu“ a „Predpokladaný podiel koprodukcii“ znejú:

„Počet častí: 14

Minutáž: 14 x 26 minút

Koproducent: K2 studio s.r.o.

HITCHHIKER

Cinema s.r.o.

ATTACK FILM s.r.o.

Ľudovít Hanák AQUA H

Formats Pro Media s.r.o.

Zdeno Vlach FOTO A KAMERA KARPATIA

Celkový rozpočet: 18 876,50- EUR / časť; spolu **264 271,00 EUR / 14 častí**
Príspevok štátu: 13 700,00- EUR / časť; spolu **191 800,00 EUR / 14 častí**
Predpokladaný podiel koprodukcie: 27,43% koproducent, 72,57% RTVS (z príspevku štátu)“.

48. V časti B. „Projekty v koprodukcii“ v bode 10 položky „Príspevok štátu“ a „Predpokladaný podiel koprodukcii“ znejú:

„Príspevok štátu: 14 200,00 EUR/ časť; spolu **85 200,00 EUR/ 6 častí**
Predpokladaný podiel koprodukcii: 72,82% koproducent, 27,18% RTVS (z príspevku štátu)“.

Čl. II **Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok sa stáva platným dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
2. Tento dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých dva dostane RTVS a štyri štát.
3. Tento dodatok je možné dopĺňať alebo meniť výhradne písomnou formou, pričom doplnenia a zmeny sa po ich podpísaní obidvoma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, súhlasia s ním, uzatvorili ho slobodne, vážne, určito, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.
5. Účinnosť tohto dodatku je odo dňa nasledujúceho po dni zverejnenia podľa osobitného zákona.

V Bratislave2012

Marek Maďarič
minister kultúry
Slovenskej republiky

V Bratislave2012

Václav Mika
generálny riaditeľ
Rozhlasu a televízie Slovenska